



## Büttenhardter Gmaandsposcht

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Büttenhardt  
Dezember 2020; Nr. 152



### Gedanken zum Jahresende

Geschätzte Einwohnerinnen  
Geschätzte Einwohner

Das Jahr 2020 war sehr speziell aus verschiedenen Gründen. Aber alles der Reihe nach.

Am 5. Januar durften wir mit vielen Einwohnerinnen und Einwohnern auf das neue Jahr anstossen. Bei diesem gemütlichen Anlass war uns noch nicht bewusst, dass schon bald eine ungewisse Zeit auf uns zukommen wird mit dieser Pandemie Namens Covid-19.

Was am Anfang noch so weit entfernt war, kam plötzlich immer näher und der Bundesrat musste Entscheidungen treffen, die das ganze Land für eine Zeit in den Lockdown führte.

Mit der sehr guten Idee vom Landfrauenverein, eine Unterstützung zum Einkaufen anzubieten, konnten viele Personen von diesem Service profitieren. Nachbarschaftshilfe war fast von einem Tag auf den Andern gefragt. Es war sehr schön zu sehen wie das alles sehr gut funktionierte und alle bereit waren Hilfe anzubieten wo diese auch gebraucht wurde. Diese Auswirkungen hatten für einmal in dieser schwierigen Zeit auch etwas positives.

In dieser ersten Welle musste vieles abgesagt oder verschoben werden. Geschäfte, Schulen, Vereine und auch die Behörden konnten nicht mehr ihrer gewohnten Arbeit nachgehen. Eine Situation, die für alle von uns neu war und sehr viel Eigenverantwortung von allen forderte.

Am 8. März war Internationaler Tag der Frau. Aus diesem Anlass lud Bundespräsidentin Simonetta Sommaruga alle Stadt- und Gemeindepräsidentinnen der Schweiz für ein Treffen nach Bern ein. Auf diesen Anlass freute ich mich sehr, da es in meinem letzten Amtsjahr sein sollte. Aber leider wurde dieser Anlass verschoben, in einem Brief teilte uns die Bundespräsidentin mit, dass dieser Anlass nachgeholt werden soll sobald die Pandemie vorüber ist. Vielleicht klappt es doch noch!

Im Sommer war die erste Welle überstanden und wir dachten das Leben nehme wieder seinen normalen Lauf. Es durften wieder grössere Veranstaltungen besucht werden und auch wir als Behörde nahmen die Sitzungen wieder auf mit genügend Abstand und den nötigen vorgeschriebenen Massnahmen. Die Gemeindeversammlungen konnten unter Einhaltung der Vorschriften durchgeführt werden.

Eine ausserordentliche Gemeindeversammlung fand am 17. August 2020 mit der Abstimmung über die Gründung des Zweckverbandes Schulen Lohn – Büttenhardt, in beiden Gemeinden gleichzeitig statt. Mit grossem Mehr wurde der Zweckverband in beiden Gemeinden angenommen. Für diese Grün-

dung brauchte es im Vorfeld sehr viel Arbeit für Abklärungen, Ausarbeiten einer Verbandsordnung und eines Finanzreglements. Ein herzlicher Dank gehört an dieser Stelle den beiden Schulbehörden von Lohn und Büttenhardt für ihren grossen Einsatz. Für die Umsetzung der Neuerungen an den Schulen wünsche ich der Verbandsschulbehörde viel Erfolg.

Bei den Gesamterneuerungswahlen Ende August wurde meine Nachfolge ins Gemeindepräsidium gewählt. Mit Alex Schlatter wurde ein Mitglied aus dem Gemeinderat als neuer Gemeindepräsident gewählt. Durch seine Wahl, wurde ein Sitz im Gemeinderat frei. Christian Amsler wurde als Gemeinderat gewählt und wird sein neues Amt im Januar antreten. Dem gesamten Gemeinderat wünsche ich viel Freude und Erfolg in ihren neuen oder gleichbleibenden Aufgaben.

Im Herbst würden eigentlich viele Treffen oder Versammlungen stattfinden. Leider wurden auch diese alle abgesagt und alles wurde digital informiert und beschlossen. Auch für unser Henkermöhli, das alle vier Jahre stattfindet, war schon alles geplant. An diesem Anlass werden alle Personen die sich nicht mehr für ein Amt zur Verfügung stellen, verabschiedet und verdankt. Leider musste auch dieser Anlass gestrichen werden. Die Verabschiedungen wurden an der Gemeindeversammlung nachgeholt.

Anlässlich meiner letzten Gemeindeversammlung im November wurde ich sehr würdig verabschiedet vom Gemeinderat, von der Schulbehörde und vom Landfrauenverein und reich beschenkt mit vielen Gutscheinen, die ich im neuen Jahr sehr gerne einlösen werde. Zeit dafür werde ich nun sicher haben. Für diese schöne Verabschiedung möchte ich mich bei allen nochmals ganz herzlich bedanken. Ich habe mich riesig gefreut darüber.

Dies werden nun meine letzten Zeilen sein, die ich in meinem Amt an Sie schreibe. Nach fast neun Jahren als Gemeindepräsidentin, freue ich mich nun auf ruhigere Zeiten. Wieder mehr Zeit haben für meine Familie und für mich, darauf freue ich mich sehr. Ich habe in meinem Amt sehr vieles erlebt, von schlaflosen Nächten bis wunderschönen Begegnungen und Gesprächen war alles dabei. Trotz den grossen Herausforderungen, die so ein Amt mit sich bringen, darf ich sagen die Freude über das Erreichte ist gross und es gibt viele kleine und grosse Erlebnisse an die ich mich gerne erinnern werde. Für Ihr Vertrauen das ich in all den Jahren geniessen durfte, möchte ich mich bei Ihnen ganz herzlich bedanken. Nun wünsche ich Ihnen erholsame und besinnliche Festtage und viel Glück, Erfolg, Zufriedenheit und vor allem gute Gesundheit im kommenden Jahr!

Herzliche Grüsse  
Silvia Sigg, Gemeindepräsidentin

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates:

### Bauwesen

#### Folgende Baugesuche wurden bewilligt:

- Oberli Jolanta und Fabrizio, Büttenhardt; Anbau Vordach auf GB 3206, Langärgete 1
- Kempnaer Patrick, Büttenhardt; Ersatz bestehende Ölheizung auf GB 3164, Huebstrasse 22

#### Rückblick Gemeindeversammlung vom 27. November 2020

Die Teilrevision der Ortsverfassung und dem Besoldungsreglement wurde einstimmig genehmigt.

Zudem haben die Anwesenden dem Kredit über CHF 55'000.00 für den Neubau Kanalisation Neuwis zugestimmt.

Auch das Budget 2021 mit einem Steuerfuss von 85 % wurde angenommen.

#### Wahlen vom 29. November 2020

Der Gemeinderat gratuliert

Livia Schwyn und  
Luigi Bianchi

zur Wahl als Stimmenzähler-Ersatz.

#### Anstellung Weibelin

Zita Brütsch hat sich nicht mehr für eine weitere Amtsperiode als Weibelin zur Verfügung gestellt.

Der Gemeinderat hat per 01.01.2021 Judith Brütsch als neue Weibelin gewählt.

#### Auftragsvergaben

- Imthurn AG, Thayngen; Kanalisation Neuwis
- Bürgin Winzeler Partner AG, Schaffhausen; Bauleitung Kanalisation Neuwis
- Bürgin Winzeler Partner AG, Schaffhausen; Siedlungsentwicklungsstrategie

#### Winterdienst Fahrzeuge entlang von Strassen

Im Hinblick auf die Wintersaison werden alle Fahrzeughalter ersucht, ihre Fahrzeuge so zu parkieren, dass die Schneeräumungsfahrzeuge ungehindert durchfahren können.

### Entsorgung

Der aktuellen Ausgabe der Gmaandsposcht liegt der Abfuhrplan für das kommende Jahr bei. Bitte bewahren Sie den Abfallkalender auf; für die Spezialsammlungen (Altpapier, Häckseltour, etc.) werden keine separaten Infoblätter verteilt. Die Daten können jederzeit auch auf der Homepage der Gemeinde Büttenhardt, Rubrik Entsorgung, eingesehen werden.

### Gemeinde-Tageskarten SBB

Der Verkauf der Gemeinde-Tageskarten für die Gemeinden Lohn-Stetten-Büttenhardt ist seit Jahren rückläufig. Speziell dieses Jahr ist der Verkauf sehr stark eingebrochen.

Die Gemeinden haben sich nun dazu entschlossen ab 2021 keine Tageskarten für die Einwohner von Lohn, Stetten und Büttenhardt anzubieten.

Bei Bedarf können bei den Gemeinden Thayngen, Schaffhausen, Neunkirch und Schleithem Tageskarten bezogen werden. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der entsprechenden Gemeinde.

### Kulturlegi Schaffhausen

Die KulturLegi ist ein persönlicher Ausweis für Erwachsene und Kinder ab fünf Jahren. Mit diesem erhalten Sie Rabatte von bis zu 70 Prozent auf über 3'400 Angebote aus Kultur, Bildung, Sport und Gesundheit.

Zu einer KulturLegi berechtigt sind im Kanton Schaffhausen wohnhafte Personen, welche Unterstützungsleistungen erhalten oder über ein geringes Einkommen verfügen. Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.kulturlegi.ch/schaffhausen](http://www.kulturlegi.ch/schaffhausen)

### Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei über die Feiertage

Montag, 28. Dezember 2020 geöffnet

Montag, 4. Januar 2021 geöffnet

### Einwohnerkontrolle - Ausländerausweise

Seit 1. Oktober 2020 wird im Kanton Schaffhausen der neue Ausländerausweis in Kreditkartenformat für Angehörige aus EU/EFTA-Staaten eingeführt. Dies hat zur Folge, dass für die Ausstellung des AA19 das Gesichtsbild und die Unterschrift beim Migrationsamt und Passbüro mittels der vorhandenen Biometrieerfassungsstationen erfasst werden müssen.

## Neue Sitzbänke



Diverse Sitzbänke wurden ersetzt oder aufgewertet. Nutzen Sie die Feiertage für einen kleinen Rundgang.



## Hundesteuer

Die Hundesteuer für das Jahr 2021 wird mittels Rechnung eingezogen. Basis für die Rechnungsstellung ist die Datenbank AMICUS. Alle Hundehalter werden deshalb ersucht, ihre Einträge in der Datenbank bis zum 20. Januar 2021 zu prüfen und wenn nötig zu korrigieren. Die Rechnungsstellung erfolgt aufgrund der AMICUS-Einträge am Stichtag 27. Januar 2021. Wer Unterstützung bei der Abfrage oder Bearbeitung im System AMICUS braucht, darf sich gerne bei Gemeindeschreiberin Monika Hedinger (Tel. 052 649 26 86) melden.

## Termine

03.01.2021 abgesagt

Aufgrund der aktuellen Situation muss leider der traditionelle Neujahrsapéro abgesagt werden

## Sirenentest im Februar 2021

Am Mittwoch 3. Februar 2021 findet der jährliche, landesweite Sirenentest für alle stationären und mobilen Sirenen statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen getestet. Es sind keine Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ab 13.30 h – 14.00 h wird im ganzen Kanton Schaffhausen das Zeichen „Allgemeiner Alarm“ – ein regelmässig auf und absteigender Heulton von einer Minute – ausgelöst. Das Zeichen wird mehrmals wiederholt. Wenn der „Allgemeine Alarm“ ausserhalb eines angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Weitere Informationen und Verhaltensregeln zum Sirenentest sind unter [www.sirenenalarm.ch](http://www.sirenenalarm.ch) verfügbar. Des Weiteren finden Sie unter [www.alertswiss.ch](http://www.alertswiss.ch) relevante Tipps bezüglich Vorsorge und Verhalten bei Katastrophen und Notlagen.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die mit der Sirenenkontrolle verbundenen Unannehmlichkeiten.

## Mittagstisch

Die Daten waren bis Redaktionsschluss noch nicht bekannt.

Informationen erhalten Sie bei Silvia Vonrufs, Hofen, Tel. 052 649 13 75 (Telefon-Berater).

## Gratulationen

Wir gratulieren Ursula Wanner ganz herzlich zu ihrem 70. Geburtstag, den sie am 29. Oktober 2020 feiern konnte.

Auch durfte am 20. November 2020 Beatrice Leiser ihren 70. Geburtstag feiern. Herzlichen Glückwunsch.

## Einwohnerkontrolle

Einwohnerzahl am 19. Dezember 2020: **437**

## Neuzuzüger

Wir heissen in Büttenhardt herzlich willkommen:

Elsbeth Jenni, Dorfstrasse 12

## Aus der Schule

### Jubiläumsvergabe Clientis Spar- und Leihkasse Thayngen

Die Clientis Spar- und Leihkasse feierte dieses Jahr Jubiläum und stellte Schulen in der Region einen Geldbetrag zur Verfügung. Damit bestellten wir robuste Holzspielsachen und Pausen-/ Bewegungsspiele.

Pünktlich zur Adventszeit konnten wir unsere neuen Holz- und Bewegungsspiele entgegennehmen. An dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön an die Clientis Spar- und Leihkasse Thayngen. Wir entschieden uns, die Spielsachen den Kindern nicht alle auf einmal zur Verfügung zu stellen, sondern nutzten die Chance, um einen schulhausinternen Adventskalender daraus zu machen. Nun darf jede Klasse abwechselnd ein Türchen des Adventskalenders öffnen und jeweils ein neues Spiel enthüllen. Anschliessend kommen die Spielgeräte in den Eingangsbereich, wo sie von allen Kindern genutzt werden können. Die Kinder haben grosse Freude daran und die Spielsachen sind jede Pause in Benutzung.

## Neuer Schulleiter Zweckverband Schulen Lohn-Büttenhardt ab 04. Januar 2021



Thomas Schmid  
Email [thomas.schmid@schule-or.ch](mailto:thomas.schmid@schule-or.ch)  
Telefon Schulhaus +41 52 649 19 70

### FDL – Förderverein Dorfladen Lohn

*Dieses Jahr konnte der FDL mit einem komplett neuen Vorstand sein 30-jähriges Bestehen feiern. Auch zukünftig hofft der Verein auf die solidarische und finanzielle Unterstützung der Bevölkerung im Oberen Reiat.*

Am 26. September dieses Jahrs konnte bei einem kleinen Jubiläumsanlass auf die erfolgreiche Geschichte des FDL zurückgeschaut werden. So war es Anfang der Neunziger der Lohnemer Gemeinderätin Anita Meier mit der Gründung des FDL gelungen, die damaligen Betreiber von einer Schliessung der Filiale abzuhalten. Heute – 30 Jahre später – erstrahlt der Volg dank einem Umbau in neuem Glanz und auch die Umsätze sind stabil. Nichtsdestotrotz ist man vonseiten Volg weiterhin auf den Mietzinszuschuss des FDL angewiesen.

**«Ich bin Mitglied im Förderverein, weil mir regionales und saisonales Einkaufen am Herzen liegt.»**

Nicole Bernhard, Büttenhardt (Lieferantin Volg)

### Rückläufige Mitgliederzahlen

Da seit der Gründung 1990 einige Mitglieder weggezogen oder verstorben sind und ihr Darlehen zurückgefordert haben, ist der Verein dringend auf neue Mitglieder, welche

ein einmaliges Darlehen von SFr. 200.00 zeichnen, angewiesen.

Dieses Kapital wird dann von der Gemeinde Lohn zu 4% verzinst. So kann der FDL der Volg Konsumwaren AG jedes Jahr SFr. 3'000.00 als Mietzinszuschuss überweisen.

**«Ich bin Mitglied im Förderverein, weil ich es wichtig finde, dass der Laden im Dorf erhalten bleibt.»**

Max Müller, Büttenhardt

Natürlich wäre es schön, man könnte dies auch in den nächsten Jahren so handhaben, hat man insbesondere während des Lockdowns im März und April gesehen, wie wichtig diese Einkaufsmöglichkeit im Oberen Reiat ist.

Damit der FDL sich aber auch zukünftig in dieser Höhe an der Ladenmiete beteiligen kann, ist man auf ein Vereinsvermögen von mindestens SFr. 75'000.00 angewiesen.

Darum, seien Sie solidarisch und treten Sie dem Förderverein bei, indem Sie mit beiliegendem Anmeldeformular ein einmaliges Darlehen zeichnen.

**«Ich bin Mitglied im Förderverein, weil meine Familie und ich die Einkaufsmöglichkeit 'um dā Egge' schätzen.»**

Manuel Förderer, Büttenhardt (Vorstand FDL)